

**AGREEMENT CONCERNING CULTURAL CO-OPERATION BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE ROMANIAN PEOPLE'S REPUBLIC AND  
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF  
YUGOSLAVIA. SIGNED AT BRIONI, ON 27 OCTOBER 1956**

The Government of the Romanian People's Republic and the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia, desiring to develop cultural relations between the peoples of the two countries in matters of science, culture and education, and convinced that cultural co-operation in all spheres will promote the further strengthening of the friendly relations between the two countries, have decided to conclude an Agreement concerning cultural co-operation and for this purpose have agreed as follows:

***Article 1***

The Contracting Parties shall encourage co-operation in scientific, cultural and educational activities and in matters of publicity and information.

***Article 2***

The Contracting Parties agree to encourage and assist, in particular: co-operation between scientific research institutions, professional associations, and cultural and educational organizations; the exchange of information and appropriate material relating to the development of science, culture and education; the organization of lectures and the exchange of cultural, scientific and educational workers; the exchange, translation and issue of scientific, technical, literary and artistic works and publications; the exchange of films and the organization of concerts, theatrical performances, artistic and technical exhibitions, and sporting and other events.

***Article 3***

Each Contracting Party shall, in accordance with its current regulations and the statutes of the institutions concerned, grant scientific workers of the other Contracting Party facilities for research and study at institutes, archives, libraries and museums in its territory.

***Article 4***

Each Contracting Party shall encourage the provision of scholarships and other forms of material assistance to students, scientists, technicians and artists of the other Contracting Party for study, specialist training and scientific research.

***Article 5***

The two Contracting Parties shall encourage co-operation between the radio and television stations and between the film organizations of the two countries, on the basis of direct agreements between such organizations and in accordance with the authority vested in those organizations under the laws in force in their respective countries.

***Article 6***

With a view to the application of this Agreement, the Contracting Parties shall adopt annual programmes of cultural co-operation.

The annual programme shall be adopted by agreement between the interested institutions of the Contracting Parties.

The programme shall also specify how the cost of its execution is to be met.

***Article 7***

This Agreement shall be ratified and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Bucharest.

***Article 8***

This Agreement is concluded for a term of five years from the date of its entry into force.

The Agreement shall be extended automatically for successive terms of five years unless it is denounced by one of the Contracting Parties six months before the expiry of the current term.

DONE at Brioni on 27 October 1956, in duplicate in the Romanian and Serbo-Croat languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Romanian People's  
Republic:  
G. PREOTEASA

For the Government  
of the Federal People's Republic  
of Yugoslavia:  
Koca POPOVIĆ

[Quelle: United Nations, Treaty Series, vol. 389, 1961, p. 38-40.]